

ECG 563-563i

Electrocardiógrafos 3/6 canales con pantalla gráfica
Electrocardiographs 3/6 channels with graphic display
Électrocardiographes 3/6 pistes avec écran graphique
Elettrocardiografi 3/6 canali con display grafico



ST - Electromedicina, s.a.

C/ Atenas, 23-25, Nave 2 · Pol. Ind. Cova Solera · 08191 RUBÍ (Barcelona) · SPAIN · Tel.: 935862747 · Fax: 935862749 · e-mail: comercial@stelectromedicina.es

www.stelectromedicina.es

International:

Phone: +34 935862747 · Fax: +34 935862749 · e-mail: export@stelec.com

www.stelec.com

ESP CARACTERÍSTICAS

- Electrocardiógrafos de 3 o 6 canales
- Adquisición simultánea de 12 derivaciones ECG
- Programa interpretativo HES (ST ECG 563i)
- Informe de interpretación configurable por el usuario
- Modos Automático y Manual
- Pueden imprimirse copias del último registro de ECG
- Control de calidad de contacto de electrodos
- Diferentes formatos de impresión
- Papel de registro de ancho 120mm (rollo o plegado en Z)
- Impresora térmica de alta resolución
- Pantalla gráfica retroiluminada de alta resolución
- Presentación de 3 o 6 derivaciones en pantalla
- Alimentación a red y acumulador interno
- Gran autonomía
- Compacto y ligero

ESP ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Derivaciones	12 (Estándar o Cabrera)
Rechazo de modo común	>100 dB
Respuesta en frecuencia	0,05 - 150 Hz (-3dB) sin filtros
Filtros digitales	Interferencias de la red, muscular y anti-desplazamiento
Protección contra desfibrilación	Interna
Programa de interpretación (ECG 563i)	HES
Pantalla gráfica	Desarrollado por Medizinische Hochschule, Hannover (Alemania) LCD retroiluminada 100x75 mm (320x240 pixels)
Canales de impresión/presentación	3 o 6
Sensibilidad del registro	Manual: 2,5 - 5 - 10 - 20 mm/mV ± 5% y Automática
Sistema de impresión	Impresora térmica de 8 puntos/mm
Velocidad del papel	5 mm/s ± 10%, 25 - 50 mm/s ± 5%
Papel termosensible	En rollo de ancho 120 mm y plegado en Z: 100x120 mm.
Seguridad	Clase I, tipo CF (según EN 60601-1)
Clase de equipo	Ila (según MDD 93/42/EEC)
Conformidad con normas	EN 60601-1; EN 60601-1-2; EN 60601-2-25; EN 60601-2-51
Alimentación	Red eléctrica: 230 V- ±10%; 115 V- ±10% y acumulador interno (batería)
Consumo	160 mA a 115 V- ±10% 80 mA a 230 V- ±10%
Autonomía	100 min. (3 canales)
Peso	2.150 g. (sin papel)
Dimensiones	320 x 72 x 242 mm (LxAlxA)

*Especificaciones sujetas a modificación

ECG 563-563 i ELECTROCARDIOGRAPHS 3/6 CHANNELS WITH GRAPHIC DISPLAY

ENG FEATURES

- Electrocardiographs 3 or 6 channels
- Simultaneous acquisition of 12 ECG leads
- HES interpretative program (ST ECG 563i)
- Interpretation report configurable by the user
- Automatic and Manual modes
- Copies of the last ECG register can be printed
- Quality control of electrodes contact
- Several printing formats
- Register paper 120mm width (roll or Z-fold)
- High resolution thermal printer
- High-resolution back-lit graphic display
- Presentation of 3 or 6 leads on screen
- Mains supply and built-in rechargeable battery
- High-autonomy
- Compact and low weighted

ENG TECHNICAL SPECIFICATIONS

Leads	12 (Standard or Cabrera)
Common mode rejection	>100 dB
Frequency response	0,05 - 150 Hz (-3dB) without filters
Digital filters	AC, muscle tremor and anti-drift
Defibrillation protection	Internal
Interpretation program (ECG 563i)	HES
Graphic display	Developed by Medizinische Hochschule, Hannover (Germany) Backlit LCD 100x75 mm (320x240 pixels)
Display/Printing channels	3 or 6
Recording sensitivity	Manual: 2,5 - 5 - 10 - 20 mm/mV ± 5% and Automatic
Printing system	8 dot/mm thermal head
Printing speed	5 mm/s ± 10%, 25 - 50 mm/s ± 5%
Thermal paper	120 mm roll or 100x120 mm Z-fold
Safety	Class I, type CF (according to EN 60601-1)
Class of equipment	Ila (according to MDD 93/42/EEC)
Conformity to standards	EN 60601-1; EN 60601-1-2; EN 60601-2-25; EN 60601-2-51
Power supply	Mains: 230 V- ±10%; 115 V- ±10% and built-in rechargeable battery;
Power consumption	160 mA a 115 V- ±10% 80 mA a 230 V- ±10%
Autonomy	100 min. (3 channels)
Weight	2.150 g. (without paper)
Dimensions	320 x 72 x 242 mm (LxHxD)

*Specifications subject to changes

ECG 563-563 i ÉLECTROCARDIOGRAPHES 3/6 PISTES AVEC ÉCRAN GRAPHIQUE

FRA CARACTÉRISTIQUES

- Électrocardiographes à 3 ou 6 pistes
- Acquisition simultanée des 12 dériviatives ECG
- Programme interprétatif HES (ST ECG 563i)
- Rapport d'interprétation configurable par l'utilisateur
- Modes Automatique et Manuel
- Possibilité d'imprimer des copies du dernier enregistrement ECG
- Contrôle de contact des électrodes
- Différents formats d'impression
- Papier d'enregistrement de 120mm de large (rouleau ou plié en Z)
- Imprimante thermique d'haute résolution
- Écran graphique rétro-éclairé d'haute résolution
- Affichage de 3 ou 6 dériviatives sur l'écran
- Alimentation réseau et accumulateur (batterie) interne
- Grande autonomie
- Compact et léger

FRA SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Dérivations	12 (Standard ou Cabrera)
Rejet mode commun	>100 dB
Fréquence réponse	0,05 - 150 Hz (-3dB) sans filtres
Filtres digitaux	Interférences du réseau, musculaire et anti-déplacement
Protection anti-déibrillation	Interne
Programme d'interprétation (ECG 563i)	HES
Écran graphique	Développé par Medizinische Hochschule Hannover (Allemagne) LCD rétro-éclairé 100x75 mm (320x240 pixels)
Pistes d'impression/Affichage	3 ou 6
Sensibilité de l'enregistrement	Manuelle: 2,5 - 5 - 10 - 20 mm/mV ± 5% et Automatique
Système d'impression	Imprimante thermique 8 points/mm
Vitesse d'impression	5 mm/s ± 10%, 25 - 50 mm/s ± 5%
Papier thermique	En rouleau de 120 mm de large et papier plié en Z: 100x120 mm.
Sécurité	Classe I, type CF (suivant EN 60601-1)
Classe d'équipement	Ila (suivant MDD 93/42/EEC)
Conformité aux normes	EN 60601-1; EN 60601-1-2; EN 60601-2-25; EN 60601-2-51
Alimentation	Réseau électrique: 230 V- ±10%; 115 V- ±10% et accumulateur interne (batterie)
Consommation	160 mA a 115 V- ±10% 80 mA a 230 V- ±10%
Autonomie	100 min. (à 3 pistes)
Poids	2.150 g. (sans papier)
Dimensions	320 x 72 x 242 mm (LxlxP)

*Spécifications sujettes à changement

ECG 563-563 i ELETTRCARDIOGRAFI 3/6 CANALI CON DISPLAY GRAFICO

ITA CARATTERISTICHE

- Elettrocardiografi 3 o 6 canali
- Acquisizione simultanea di 12 derivazioni ECG
- Programma interpretativo HES (ST ECG 563i)
- Referto d'interpretazione configurabile dall'utente
- Modalità Automatico e Manuale
- Copie dell'ultima registrazione automatica
- Controllo del collegamento degli elettrodi
- Vari formati di stampa
- Carta di registrazione da 120mm (rotolo o piegato a Z fold)
- Stampante termica ad alta risoluzione
- Display grafico retroilluminato ad elevata risoluzione
- Visualizzazione di 3 o 6 derivazioni sul display
- Alimentazione a rete e accumulatore interno
- Elevata autonomia
- Compatto e leggero

ITA SPECIFICHE TECNICHE

Derivazioni	12 (Standard o Cabrera)
Modo comune di reiezione	>100 dB
Risposta in frequenza	0,05 - 150 Hz (-3dB) senza filtri
Filtri digitali	Interferenze della rete, muscolare e anti-drift
Protezione contro defibrillazione	Interna
Programma d'interpretazione (ECG 563i)	HES
Display grafico	Sviluppato dalla Medizinische Hochschule Hannover (Germania) LCD retroilluminato 100x75 mm (320x240 pixels)
Canali di stampa/visualizzazione	3 o 6
Sensibilità della registrazione	Manuale: 2,5 - 5 - 10 - 20 mm/mV ± 5% e Automatica
Sistema di stampa	Stampante termica di 8 punti/mm
Velocità della carta	5 mm/s ± 10%, 25 - 50 mm/s ± 5%
Carta termosensibile	in rotolo altezza 120 mm e prepiegato a Z fold: 120x100 mm.
Sicurezza	Classe I, tipo CF (secondo EN 60601-1)
Classe di apparecchiatura	Ila (d'accordo con MDD 93/42/EEC)
Conformità con norme	EN 60601-1; EN 60601-1-2; EN 60601-2-25; EN 60601-2-51
Alimentazione	Rete 230 V- ±10%; 115 V- ±10% e accumulatore interno
Consumo	160 mA a 115 V- ±10% 80 mA a 230 V- ±10%
Autonomia	100 min. (su 3 canali)
Peso	2.150 g. (senza carta)
Dimensioni	320 x 72 x 242 mm (LxAlxA)

*Specifiche soggette a cambiamento

